

Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) 305/2011

Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011

Déclaration de performance conformément au règlement (EU) 305/2011

Nr. / No. / N°: B4S-19-07-0001 (6)

<p>1. Typ <i>Type</i> <i>Type</i></p>	<p>Bullerjan® B⁴ S Stahl, Keramik, Keramik+ Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung DIN EN 13240, Anhang ZA.2, EN 13240:2005-10/ EN 13240 2008-06, Berichtigung 1 <i>Room heater burning solid fuel without water supply</i> DIN EN 13240, Anhang ZA.2, EN 13240:2005-10/ EN 13240 2008-06, Berichtigung 1 <i>Poêle à combustible solide sans eau chaude</i> DIN EN 13240, Anhang ZA.2, EN 13240:2005-10/ EN 13240 2008-06, Berichtigung 1</p>
<p>2. Serien-/ Fert.-Nr. <i>Serial-/production no.</i> <i>N° de série-/fabrication</i></p>	<p>B4S-19-08-0001 und fortlaufend Bezeichnung – Jahr – Monat-fortlaufende 4-stellige Nummer <i>Specification – year-month – serial number 4 digits</i> <i>Identification – année-mois – numéro de série à 4 chiffres</i></p>
<p>3. Verwendungszweck <i>Use of the construction product</i> <i>Utilisation</i></p>	<p>Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung <i>Room heater burning solid fuel without water supply</i> <i>Poêle à combustible solide sans eau chaude</i></p>
<p>4. Hersteller <i>Trade mark</i> <i>Fabricant</i></p>	<p>Bullerjan GmbH Neuwarmbüchener Str. 2 30916 Isernhagen / Germany Tel. +49(0)5136/9775 – 0 Fax. +49(0)5136/9775 – 10 info@bullerjan.com www.bullerjan.com</p>
<p>5. Bevollmächtigter <i>Authorised</i> <i>Représentative autorisé</i></p>	<p>Bullerjan GmbH Geschäftsleitung Julius Ratjen, Kevin Senff Neuwarmbüchener Str. 2 30916 Isernhagen / Germany Tel. +49(0)5136/9775 – 22 Fax. +49(0)5136/9775 – 12 j.ratjen@bullerjan.com; k.senff@bullerjan.com</p>
<p>6. Systeme zur Bewerbung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V <i>Systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V</i> <i>Systèmes d'application et de vérification de la constance des performances du produit de construction conformément à l'annexe V</i></p>	<p>System 3 + 4</p>
<p>7. Das notifizierte Prüflabor bestätigt nach System 3 die Erstprüfung. <i>The notified laboratory performed ot the product type on the basis of tye testing under system 3.</i> <i>Le laboratoire notifié a confirmé l'évaluation initiale selon System 3.</i></p>	

Benannte Stelle <i>Notified body</i> <i>Bureau de vérification accrédité</i>	DBI - Gastecnologisches Institut gGmbH DVGW-Prüflaboratorium Energie Halsbrücker Straße 34 D-09599 Freiberg
Prüflabor Nr. / Notified body no. <i>N° du laboratoire accrédité</i>	1721
Prüfbericht Nr. / Test report no. <i>N° du rapport d'essai</i>	DBI F 19/07/0674
Prüfberichtsdatum / Date of the test report <i>Date du rapport d'essai</i>	08.08.2019

8. Leistungserklärung / Declared performance / Déclaration de performance

Harmonisierte technische Spezifikationen <i>Harmonized technical specification</i> <i>Spécifications techniques harmonisées</i>	DIN EN 1320, Anhang ZA.2 EN 13240:2005-10/EN 13240 2008-06- Berichtigung 1
Wesentliche Merkmale / Essential characteristics / Caractéristiques essentiels	Leistung Performance / Performance
Brandsicherheit / Fire safety / Sécurité incendie	
Brandverhalten / <i>Reaction to fire/ Réaction au feu</i>	A1
Abstand zu brennbaren Materialien <i>Safety distance to combustible material</i> <i>Distance de sécurité aux matériaux combustibles</i>	<p>Mindestabstand in mm <i>Minimum distances in mm</i> <i>La distance minimale en mm</i></p> <p>Hinten / Rear / Arrière = 200 mm Seiten neben dem Ofen / = 400 mm <i>Sides beside the stove/</i> <i>Côtés à côté du poêle</i></p> <p>Seiten bis zu 40 cm dem Ofen/ = 300 mm <i>Sides up to 40 cm in front of the stove/</i> <i>Côtés jusqu' à 40 cm devant le poêle</i></p> <p>Vorne ab Sichtscheibe/ = 900 mm <i>Front from viewing glass/</i> <i>Avant à partir de la vitre</i></p> <p>Für B4S Keramik: Seite/Sides = 200 mm Seiten bis zu 40 cm vor dem Ofen/ = 400 mm <i>Sides up to 40 cm in front of the stove/</i> <i>Côtés jusqu' à 40 cm devant le poêle</i></p> <p>Vorne ab Sichtscheibe/ = 1000 mm <i>Front from viewing glass/</i> <i>Avant à partir de la vitre</i></p> <p>Hinten / Rear / Derrière = 200 mm</p>
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff <i>Risk of burning fuel falling out</i> <i>Risque d'incendie dû à la chute de la combustion de carburant</i>	Erfüllt <i>Pass</i> <i>Satisfait</i>
Emission aus Verbrennungsprodukten <i>Emission of combustion products</i> <i>Emission des produits de combustion</i> CO bezogen auf 13 % O₂ =	5 kW 1067,3 mg/m³ 0,085 %
Oberflächentemperatur / <i>Surface temperature / Température de surface</i>	Erfüllt / <i>Pass</i> <i>Satisfait</i>
Elektrische Sicherheit / <i>Electrical safety/</i>	Erfüllt / <i>Pass</i>

Sécurité électrique	Satisfait
Reinigbarkeit / Cleanability / <i>Nettoyabilité</i>	Erfüllt / Pass / Satisfait
Maximaler Wasser-Betriebsdruck <i>Max. water operating pressure</i> <i>Pression maximale de service de l'eau</i>	- bar
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i> <i>Température des gaz de combustion à la puissance thermique nominale</i>	am Stutzen 231°C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) <i>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</i> <i>Résistance mécanique (pour supporter une cheminée)</i>	NPD
Wärmeleistung / Thermal output / Puissance de chauffage	
Nennwärmeleistung / <i>Nominal heat output</i> <i>Puissance thermique nominale</i> Raumwärmeleistung / <i>room heating output</i> <i>Puissance thermique de l'espace</i> Wasserwärmeleistung / <i>water heating output</i> <i>Puissance thermique de l'eau</i>	5 kW
Wirkungsgrad / Efficiency / Rendement énergétique	86 %
Dauerhaftigkeit / Durability / Durabilité	Erfüllt / pass
<p>9. Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4. <i>The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.</i> <i>This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.</i> <i>La performance du produit conformément aux paragraphes 1 et 2 correspond à la performance déclarée pour le numéro 8.</i> <i>Seul responsable de la création de cette déclaration de performance est le fabricant mentionné au point 4.</i></p>	

Unterzeichnet im Namen des Herstellers / *Signed on behalf of the manufacturer /*
Signé au nom du fabricant

Julius Ratjen, Geschäftsleitung / CEO
Name und Funktion / *Name and function / Nom et fonction*

Bullerjan GmbH
Firma / Company / *Entreprise*

Isernhagen, 2908.2019

Ort und Datum / *Place and date of issue / Lieu et date*

Unterschrift / *Signature / Signature*